

Лекция № 13

**Лексика новоанглийского
периода.**

**Распространение
английского языка за
пределы Англии**

❖ **Заимствования из классических языков**

❖ **Заимствования из современных языков**

❖ **Распространение английского языка за пределы Англии**

❖ *Займствованиа из классических языков*

В эпоху Возрождения в английский язык проникли займствованиа из *латинского и греческого*.

Вначале латинские займствованиа носили книжный характер, позже многие вошли в обиходный язык: *discuss, suggest, collect, fact, tradition*.

Морфологические группы *латинских заимствований* ранненовоанглийского периода:

- глаголы на *-ate*: *locate, illustrate, rotate*;
- глаголы на *-ute*: *execute, distribute, constitute*;
- прилагательные на *-ant/-ent*, соотносящиеся по словообразовательной модели с существительными на *-ance/-ence*: *expectant – expectance, dependent – dependence*.

Греческие слова в английском носят книжный характер и часто относятся к сфере научной терминологии.

Они проникли и в другие языки и являются интернациональными: *analysis, epoch, democracy, myth, rhythm, comedy* и др.

Из латинских и греческих корней в дальнейшем возникает много производных и сложных слов:

phon (звук) вошло в состав:

phonology, microphone, telephone, phonograph;

tele- (расстояние) – в составе слов:

television, telephone, telepathy, telegramme, telescope.

❖ **Заимствования из современных языков**

Французские заимствования

- проникли в язык из дворянских салонов и дипломатических кругов;
- более поздние сохранили графический и фонетический характер оригиналов:
etiquette [eti'kɛt], *fatigue* [fə'ti:g], *caprice* [kə'pri:s], *ballet* ['bæleɪ], *ensemble* [a:n'sa:mbəl], *machine* [mə'ʃi:n].

Итальянские заимствования –

слова из области искусств, архитектуры и повседневного быта: *scenario, cartoon, fresco, concerto, opera, lagoon, balcony, gondola.*

Испанские заимствования –

некоторые военно-морские термины, слова, характерные для испанского быта: *armada, parade, guerilla, matador, flotilla.*

Из **португальского языка** заимствованы *madeira, verandah*.

Через испанский и португальский в английский язык вошли слова из **языка американских индейцев**: *potato, tomato, alligator, cacao*.

Из **нидерландского языка** в английский проникли *easel, sketch, cruise, freight, skipper*.

По мере расширения контактов Великобритании с разными странами в английский проникали новые слова из языков Индии, туземных языков Австралии, Новой Зеландии, Африки, Америки, а также из европейских языков, в т.ч. из русского.

❖ *Распространение английского языка за пределы Англии*

В XVI в. *Уэльс* присоединился к Англии => английский язык - государственный язык, но кельтское население Уэльса – валлийцы - придерживаются народной культуры и языка: на валлийском языке создают художественные произведения, выходит периодическая печать, в учебных заведениях существует двуязычие.

В сер. XVII в. английский язык проникает в *Шотландию*, где с XI в. складывался литературный шотландский язык: создавалась художественная литература - поэзия (XV – XVI вв.).

После объединения Шотландии с Англией шотландский язык - диалект.

На севере и в горных районах Шотландии существуют кельтские диалекты.

С XII в. английские завоеватели проникают в *Ирландию* => английский язык завоевал господствующее положение в стране.

С образованием Ирландского свободного государства Эйре (1937 г.) ирландский язык становится государственным языком наравне с английским. Но роль английского велика.

С конца XVI в. - колониальная экспансия Англии и распространение английского языка за пределами Британских островов.

Первые поселения англичан (Вирджиния на восточном побережье *Северной Америки*) возникли в 1606 г. - основан Джеймс Таун.

На протяжении 150 лет английскими колонистами захвачена почти вся восточная территория современных США.

С XVII в. до середины XVIII в. – колонизация *Канады* (англичане проникли в Канаду, когда она была французской колонией).

После 7-летней войны Англия утвердила свое господство (1756 - 1763).

В 1867 г. Канада получила статус английского доминиона.

Во 2-й половине XVIII в. *Индия* – британская колония.

Англичане вытеснили из страны своих конкурентов – голландцев, португальцев и французов.

Колонизация *Австралии* - конец XVIII в., резкое усиление, когда в Австралии открыты месторождения золота.

К концу XIX в. сложилась англоязычная австралийская нация (и в *Новой Зеландии*).